La Peña Cultural Center
3105 Shattuck Ave.
Berkeley, CA 94705
Dated Matter
Time Value: 1 December 2001

La Peña Cultural Center

Administrative Office Hours
Tue. - Fri. 10 - 5 pm
510.849.2568
(press ext. 2 for program info.)
info@lapena.org
www.lapena.org

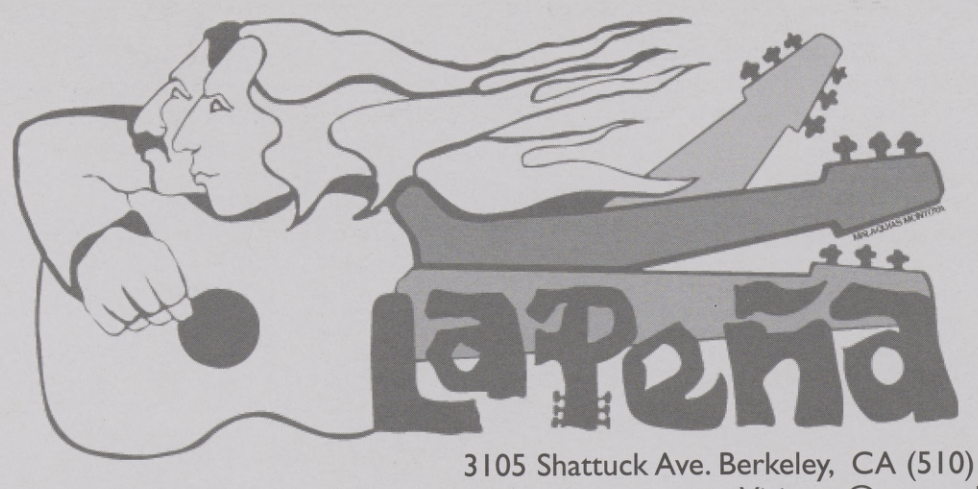
La Tienda Box Office

FOR ADVANCE TICKETS ONLY
Wed. - Sat. 1 - 6 pm
510.849.2568 ext. 20
or www.lapena.org

Café Valparaíso at La Peña

Now Open on Sundays f rom 1pm-9:30pm
Wed. – Sat. 5:30 pm
phone/fax: 510. 849.4846

* indicates that this program is a community rental and/or benefit and that tarjetas (La Peña discount cards) are not valid. Programs subject to change. La Peña is wheelchair accessible. La Peña is a member of the Latino Arts Network of California.



3105 Shattuck Ave. Berkeley, CA (510) 849-2568
Visit us @: www.lapena.org

www.lapena.org

Cultural Center & Café Calendar • December 2001

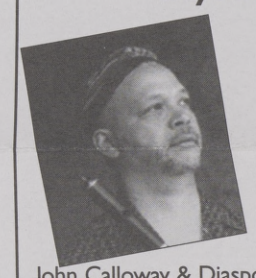
"JUST FOR US"

"This is a night to sing without restraint. So often in our work as rational and visionary thinkers/teachers we are called upon to deliver the ideas with gentle hands. But sometimes it has to be just for us. La Peña, an old friend, is a perfect place for such a night. Just for us."

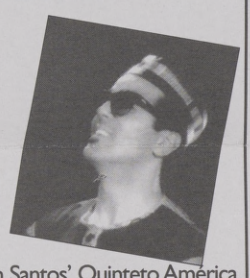
-Holly Near.

Holly Near in Concert • Dec. 14
Adv. tickets available

Bay Area Jazz Latino



¡Viva la música!



John Calloway & Diaspora
Dec. 7 • 8:30 pm

John Santos' Quinteto America
Dec. 21 • 8:30pm

FRIDAY | SATURDAY

30 (November) | **1** Los Amiguitos 10:30am Diane Ferlatte

VIVA EL CARNAVAL!
LA PEÑA'S CARNAVAL SERIES PRESENTS

Araucaria
(Chilean dance ensemble)
Viento
(Andean music troupe)
Venezuelan Music Project

8pm $12 adv. $14 dr.

De Rompe y Raja
(Peruvian coastal dance & music)
Ras Mo
(Francophone dance & music)
Fogo Na Roupa
(Brazilian dance & music)

8pm $12 adv. $14 dr.

SUNDAY

2 The Peoples' Electoral Project

The Peoples' Electoral Project, a coalition of East Bay Democrats, Greens, and independents, hosts a lunch and panel discussion with **Wilson Riles** and other speakers. For reservations, call (415) 789-8497. **Noon-4pm**

Música Sin Fronteras
Women's Salsa Night with DJs **Rosa Oviedo** and **Chata Gutierrez.**
5-9pm $7
Free salsa dance lesson included

9 IN THE CAFE Domingo de Rumba 3:30pm Free

Trio Altamira Reunion Concert
Trio Altamira, **Claudia Gomez, Maria Marquez, and Jackeline Rago**, performed in the Bay Area for over 3 years in the late 80s, and packed every venue they performed in. These artists have each gone on to build their musical careers but are back for this special reunion. Enjoy an evening of beautiful Latin American music.
7:30pm $12 adv./$14 door

16 IN THE CAFE La Peña Flamenca Community Juerga • 5pm

Double bill with
Modupue & UpSurge

Modupue, led by multi-instrumentalists, **Avotcja** performs Pan-African music infused with jazz influences. UpSurge, led by **Nat Turner** perform jazz poetry.

7pm $8

Los Amiguitos de La Peña

La Peña's Fabulous Saturday Morning Children's Programs.
10:30am $4 adults, $3 children

Saturday, December 1
Diane Ferlatte, acclaimed storyteller par excellence, tells stories for the young at heart.

Saturday, December 8
Join **Bonnie Lockhart** for a morning of songs and musical games from near and far.

Saturday, December 15
Zun Zun Does Sea Land & Sky (music of the Americas celebrating our environment) Zun Zun has won national awards for their bilingual music.

Saturday, December 22
Betsy Rose. Great songs for the holiday season.

TWENTY-FIFTH ANNIVERSARY
California Arts Council

18 VIDEO PREMIER & CONCERT

Celebrate the International Day of Solidarity with Migrants
Uprooted: Refugees of the Global Economy. A video of three stories of globalization's impact on migration. Live performance of original score with Francisco Herrera and Jon Fromer. Sponsored by the National Network for Immigrant and Refugee Rights.
7:30pm $5-$10*
For more info call 510-465-1984 x 301

WEDNESDAY | THURSDAY

5 Cafe Poetry Under 21 Open Mic. Hosted by Youth Speak
7:30pm $2

East Timor
Two years after East Timor's historic vote for independence from Indonesia, hear author and activist Matthew Jardine discuss the campaign for an international tribunal on war crimes in East Timor, and the state of East Timorese refugees still trapped in West Timor.
7:30pm $5-$10*

6 TALK & VIDEO

Storm from the Mountain

A video about the Zapatista and Globalization. Also guest speaker from Chiapas **Hilary Klein**. Plus poetry and music. Sponsored by Chiapas Support Committee & The Media Alliance.

7:30pm $5-$10 don.*
(sliding scale)

7 AFRO CUBAN & LATIN JAZZ

John Calloway & DIASPORA
Longtime Bay Area performer & composer John Calloway debuts his band DIASPORA, featuring material from the recently released CD by the same name. The music is a combination of Afro-Cuban, Jazz & urban influences sure to satisfy your listening and dancing pleasure. With David Belove, Murray Low, David Flores, Robby Kwok, Melecio Magdaluyo, and Jesus Diaz.
8:30 pm $12

8 Los Amiguitos 10:30am Bonnie Lockhart

Dr. Loco's Rocking Jalapeño Band

Dr. Jose Cuellar returns with his critically acclaimed band to La Peña for an eclectic evening of saucy and *sabrosa música latina* --ranging from cumbias enchilada and caliente cha-chas to funky Chicano rumbas and rousing roots rock.

9:30pm $10

12 Cafe Poetry & Open Mic. Hosted by Kira Allen
7:30pm $2

13 EDUCATION FOR SOCIAL JUSTICE

The Mumia Curriculum Post Sep. 11
What is the effect of Sept. 11 on Mumia, civil liberties, and the free rein of globalization and war? We'll view the confession of the real killer in the Mumia case and ask "is this the Rosenberg execution in the New World Order, a warning to activist amid war hysteria?" Join Bob Mandel, Sara Fuchs, and other to discuss how to teach for social justice in the current political climate.
7:30pm $3 don.

14 CONCERT

Holly Near
On her tour celebrating her new release *Edge*, **Holly Near** stops at La Peña to perform old favorites as well as inspiring new songs. Holly's music continues to astound, exploding with freedom, wisdom and relentless hope. One of the founding mothers of women's music, Holly has been a voice for world peace for nearly 30 years. Let's welcome Holly back to La Peña!
8pm $15 Adv./$17 door
Advance tix @ www.lapena.org

15 Los Amiguitos 10:30am Zun Zun

Hecho en Califas Presents

Taco Shop Poets & special guests

Spoken word and live music with border politics and chorizo tongue fire!
www.tacoshoppoets.org

8pm $7-$10

19 Cafe Poetry & Open Mic. with Paul Flores featuring Leticia Hernandez
7:30pm $5

SEE YOUR EVENT
ADVERTISED ON THE BACK
CALL US FOR AD RATES
510-849-2568 •
www.lapena.org

20 ISLAMIC PERFORMANCE

Eid ul Fitr Cultural Celebration

Celebrate the end of Ramadan with music, poetry, storytelling by Bay Area artists from many regions of the Islamic world. Performers include: Yassir Chadly, Tamim & Hunarmandon, Chishti Sisters, Shahi Sadat. Hameeda Banu, Teminah Khana & others.

7:30pm $10 donation*

21 CONCERT- JAZZ LATINO

Quinteto America

Quinteto America debuts at La Peña featuring **Orestes Vilató, John Santos, John Calloway, Marco Díaz, Geoff Brennan**. An evening of elegant and exciting Jazz Latino with much improvisation from some of the Bay Area's finest - paying homage to Peruchin, Cachao, Yeyito, Barretico, Tata, Frank Emilio and Alfredo Abreu.
8:30pm $12

22 Los Amiguitos 10:30am Betsy Rose

Edgardo & Candela

Edgardo Cambón and his fiery salsa band, Candela, return to La Peña for their second annual Christmas Dance. Candela brings new Christmas salsa songs and plenty of ornaments!

9:30pm $12

23 IN THE CAFE Domingo de Rumba 3:30pm Free

No evening program scheduled

Cafe Valparaiso is open from 5:30pm

• TRIO ALTAMIRA in Concert •
tres amigas reunion • Dec. 9

26 No Evening Program Scheduled

Cafe Valparaiso is closed.

27 No Evening Program Scheduled

Cafe Valparaiso is open from 5:30pm

28 No Evening Program Scheduled

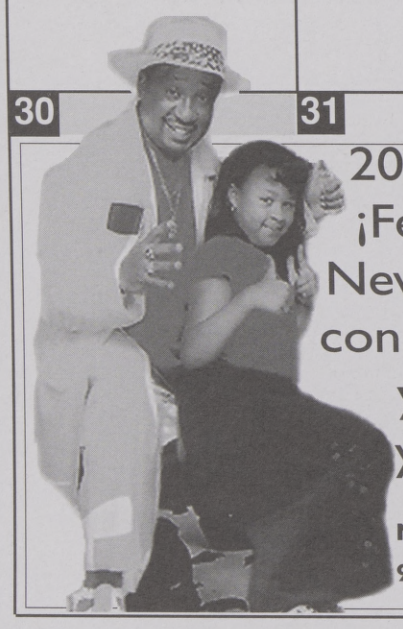
Cafe Valparaiso is open from 5:30pm

29 No Evening Program Scheduled

Cafe Valparaiso is open from 5:30pm

Make a Year End Donation to La Peña Cultural Center!
Support La Peña's mission of linking
the arts to work for peace and social justice

30



31

2001 • 2002
¡Feliz Año Nuevo!
New Year's Eve dance
con (mucho) **Ritmo y Armonía y Fito Reynoso**

Mon. Dec. 31 • 2001
9:30pm $20 adv. $22dr.

Dos Días de Carnavales

Araucaria. Fri. 30

La Peña celebrates Latin America's Carnaval traditions with a two day festival!

Fri. Nov. 30 & Sat. Dec. 1

Made possible in part by a grant from the National Endowment for the Arts

Viento. Fri. 30

Ras Mo. Sat. Dec. 1

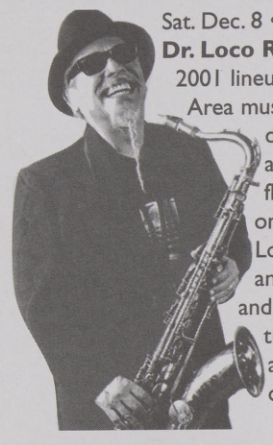
Venezuelan Carnaval. Fri. 30

De Rompe y Raja. Dec 1

Fogo Na Roupa. Dec 1

DECEMBER HIGHLIGHTS

Dr. Loco Rockin' Jalapeño Band



Sat. Dec. 8 • 9:30pm
Dr. Loco Rockin' Jalapeño Band's first-rate 2001 lineup features some of the best Bay Area musicians including: Brian Andrés on drums, Carlos Caro on percussion and vocals, Steve Cervantes on flauta and harmónica, Marcos Diaz on keys, Tomas Montoya on guitar, Lorenzo Perez on lead trumpet and fluglehorn, Saul Sierra on bass and vocals, David Stephens on trombone and 2nd trumpet, and John Ulloa on percussion.

Modupue & UpSurge!

Sun. Dec. 16 • 7pm

Modupue & UpSurge

Modupue led by **Avotcja** performs pan-African music infused with jazz influences. UpSurge!, led by **Nat Turner** perform jazz poetry.

Edgardo & Candela

Sat. Dec. 22 • 9:30pm
Holiday Party with **Candela**.
With a unique musical vision, **Edgardo Cambón** has garnered a reputation as a skilled percussionist and singer. He and Candela burn with some of the most authentic-feeling Cuban sounds this side of the Caribbean island."
Chuy Varela, music critic.

Join La Peña, Become a Member!
If your are not a current member, please take the time and fill out the membership form and receive our calendar monthly. La Peña is a grass roots community based organization and relies on your support!

LA PEÑA WISH LIST

Upgrading to a new computer? We need your Power Macs and G3 and laser printers, CD player. Iomega Zip Drives, Zip disks, CD burner, Network hubs. **Donations are tax deductible**.

GENERAL TICKET INFORMATION

Advance tickets, WHEN AVAILABLE, may be purchased during La Peña's box office hours from 1-6pm, Wed.-Sat. We also accept charges by phone (849-2568 x 20) and online at **www.lapena.org**. You may also send a check to La Peña at least one and a half weeks before the show and the tickets will be held for you at the ticket booth. Fax orders (up to 72 hours prior to show date) for tickets at (510) 849-9397. Please include your day-time phone and credit card number.

MAKE A TAX DEDUCTIBLE GIFT TO LA PEÑA!

$50 buys a new chair • $100 a new microphone • $700 a laser printer • • $700 pays for one month of printing the La Peña calendar • • $600 pays one month of postage for the calendar • $2,000 buys us a new carpet • $50,000 helps upgrade our bathrooms

SIGN UP FOR E-SCRIP, HELP LA PEÑA WHILE YOU SHOP!

E-Scrip, an electronic corporate giving program that lets a percentage of your shopping dollars (at selected merchants like Safeway, Whole Foods, etc. go to benefit La Peña Cultural Center. This program is very beneficial to La Peña and is a relatively painless way of supporting all the wonderful non-profit cultural and educational programs provided by La Peña. For E-Scrip sign up forms: pick them up at programs or call Sylvia at 849-2568 ext. 16 for more information.

LEARN SPANISH IN MEXICO!

Come to **The Cuernavaca Language Institute**

Enjoy learning Spanish through a real immersion program, five hours a day, five days a week, three to four students per teacher. Live with carefully selected Mexican families.

History classes, folkloric dance classes, films, videos, social and political discourse and great settings for cultural exchanges. Credit available through San Francisco State University and South West Texas State University.

For information contact: Mario Rodríquez Garcia, Cuernavaca Language Institute, Apdo. Postal 1230, Cuernavaca, Morelos, México. Tel/fax 001-73-15-04-34. www.mesoamerica.com.mx

Acción Latina Presents
20TH ANNUAL
ENCUENTRO DEL CANTO POPULAR
LATINO FOLK MUSIC FESTIVAL
DECEMBER 7-8, 2001, 7PM
A Tribute to 20 Years of Culture & Resistance!

FRIDAY, DECEMBER 7
Direct from Nicaragua:
Luis Enrique Mejia Godoy
Casindio (from Sacramento)
Trio Altamira
Conjunto Cespedes
Guest MC:
Richard Montoya

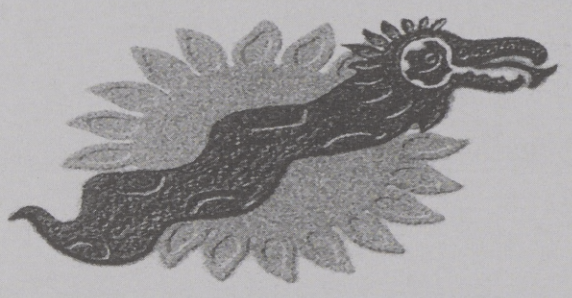
SATURDAY, DECEMBER 8
Direct from Nicaragua:
Luis Enrique Mejia Godoy
Grupo Raíz
Los Peludos
John Santos & Friends
Guest MC:
Ric Salinas

(of Culture Clash)

Korinthias Community Center
245 Valencia Street (between 14th & Duboce), San Francisco
Doors open @ 7pm • Show starts @ 8pm
$20 General • $12 Student/Senior • Inquire about our Reserved Tables
Info: 415.648.1045 • www.accionlatina.org

Giving
to a worthy cause
never felt so good.
If you're a healthy man between 18-40, call The Sperm Bank of California for more information.
#510-841-1858

SPANISH and PORTUGUESE
Classes & Translation
(510) 849 4504



CENTRO LATINO
2530 San Pablo Ave., Suite E
Berkeley, CA 94702

La Peña Needs You!

Yes, I want to support La Peña by joining the Song of Unity Membership!

If you value our contribution to the social and political life in the Bay Area, please consider making a contribution.

- ❑ **$500** *Padrino/Madrina* – receive a free **Annual Pass** to all La Peña events (That's only $42 per month through EFT)
- ❑ **$250** *Victor Jara* – receive a **Discount Pass** to La Peña events (That's only $21 per month through EFT)
- ❑ **$100** *Paul Robeson* – receive a $10 **Café Valparaíso coupon** (only $9 per month)
- ❑ **$50** *Malvina Reynolds* – receive a free La Peña **T-shirt** (only $5 per month)
- ❑ **$35** *Compañero/Compañera* – You invest in La Peña and receive the **calendar**, newsletter, and mailings (only $3 per month)
- ❑ **$25** *Activista* – Student, fixed income, low income membership with **calendar**, newsletter, and mailings (only $2 per month)

Name _____

Address _____ Email _____

City _____ State _____ Zip _____ Phone _____

Form of Payment: ❑ Charge my Credit Card: ❑ Check is Enclosed ❑ I am interested in Electronic Funds Transfer **(EFT)**

Credit Card Number: _____ Expiration Date _____

Card holder's Name: _____ Signature _____

Gracias! *Your generosity is essential in moving us successfully into our third decade!*
Please return coupon to: 3105 Shattuck Ave. Berkeley, CA 94705

CLASSES @ LA PEÑA

Free classes are supported by the California Arts Council Artists in Residence program. Other classes are supported by participant fees. Enrollment is limited, and instructor permission is required. For more information about these classes, call Sylvia Sherman at 510/849-2568 extension 16 (Mon.-Fri. 12-5pm). (**TS** = Theater Space, **CR** = Community Room behind La Tienda, **CA** = Cafe Area). **CRII** = (Classroom behind community room)

PERCUSSION:

-Afro-Cuban Percussion (Monday 6 - 7:30pm Café) Students will learn folkloric and popular Afro-Cuban rhythms. Instructor: Jesus Díaz, leader of Jesus Díaz y su QBA. $15 per class, or $48 for four classes.

-Beginning Latin Percussion (Monday 6 - 7:30 pm,TS) Instructor: Josh Jones. Class will offer an introduction to Afro-Cuban rhythms for congas. Free

-Beginning Afro-Venezuelan Percussion (Tuesday 6 - 7:00pm, CR)Instructor: Jackeline Rago. For students with some percussion experience. Bring a drum, sticks, maracas. $12/class or $40 for 4 classes. On break 12/10 - 1/13

-Afro Puerto Rican Percussion & Dance (Sunday12 - 2:00pm,TS) Students will learn various bomba rhythms and dance. Instructors: Hector Lugo and Maria Elena. Call (510) 644-0554 for more info. $7/class or $24 for 4.

STRINGED INSTRUMENTS:

-Venezuelan Cuatro Class (Tuesday 8 - 9pm, CR) Instructor: Jackeline Rago. $12/class or $40 for 4 classes. On Break December 10 - January 13

-Beginning Latin American Guitar (Wednesday 6 - 7pm, CR) Instructor: Rafael Manríquez. Free

-Intermediate Latin American Guitar (Wednesday 7 - 8pm, CR) Instructor: Rafael Manríquez. Free

-Advanced Latin American Guitar (Wednesday 8:00 - 9pm, CR) Instructor: Rafael Manríquez. Free

ENSEMBLES:

-Latin American Vocal Ensemble (Monday 6 - 7:30 pm, CR) Instructor: Rafael Manríquez. Students will do vocal exercises and learn Latin American songs sung in harmony. Bring a song to your first class to audition. Free

-Latin American Music Ensemble (Monday 7:30 - 9pm, CR) Instructor: Rafael Manríquez. Students will learn to play and sing Latin American songs from various different countries. Open to vocalists and instrumentalists. Free

-Latin Jazz Ensemble (Monday 8 - 10 pm in TS) Instructor: Josh Jones. Students will learn to play Latin Jazz in an ensemble format. Class will focus on concepts of clave and basic percussion rhythms as they can be applied to all instruments. Free.

-Advanced Venezuelan Ensemble Class (Tuesday 7:00 - 8pm, CR) Instructor: Jackeline Rago. This class integrates Venezuelan cuatros, mandolins and chanting. For continuing students. Audition required. Bass, guitar, flute, violin players and singers are needed. $12/class or $40 for 4 classes. On Break 12/10 - 1/13.

-Hip Hop/Funk Ensemble (Tuesday 8pm - 10pm,TS) Instructor: Josh Jones. Class will learn live break beats - free style and improvisation - as well as working on programming beats. Open to all instrumentalists and vocalists. Free

-La Peña Community Chorus (Tuesday 7:45 -10pm,TS) Director: Lichi Fuentes. Monthly Membership Dues Required. For chorus info call Nancy Gendel at 510-845-5161. At present there are openings for tenors and bases only.

DANCE

Salsa and Other Latin Dances for Beginners (Tuesday 6 - 7:30,TS) Instructor: Diego Vásquez. Students will learn basic steps for salsa, cumbia, merengue and bolero with an emphasis on body movement and above all to have a good time! $10/class or $35 for 4 classes. (510) 625-1379.

Afro-Puerto Rican Dance and Percussion (Description under Percussion)

POETRY NEW CLASSES

Poetry, Resistance and Cultural Arts (Wednesday 6 - 8pm, CRII) Instructor: Joyce Young. Explore concepts and strategies for political and personal resistance to injustice through poetry and cultural arts. Class size is limited to 15 students and pre-registration is required. To register, call (510) 496-6095 or e-mail to joypoet@mindspring.com. Free

CREATIVE WRITING FOR YOUTH - (Tuesday 4 - 6 pm, CR)

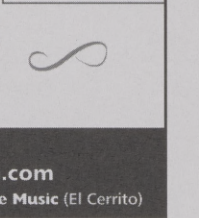
Instructors: Aya de Leon and Brutha Los of Company of Prophets

Dig Deep: autobiography, truth-telling and transformation through poetry and prose. This workshop is for folks who want to explore their personal past, present and future through writing, games, personal growth exercises, and discussion. We hope to create a safe space for folks to speak and write the difficult, the unresolved, the not-always-pretty. We will also look at goal for our lives and how to take the first steps to achieve them.

This workshop is free and open to Bay Area teens 14 - 19 years old. Refreshments are served. This workshop, which is a collaboration with Youth Speaks, will run until the third week of December .

Award Winning singer composer

Celebrate your holidays in a spirited latin style with festive ranchera music in mariachi style featuring Grammy nominated and six time winner of the *Festival de la Canción Latinoamericana*



New CD!

Juanita Ulloa
Mujeres y Mariachi
(Women & Mariachi)

Call for free catalogue **(510) 632-6296**
Orders: **www.juanitamusic.com, amazon.com**
at **What the Traveller Saw** (Montclair) or at **Down Home Music** (El Cerrito)